

**e**  
editorial  
Pontificia Universidad  
JAVERIANA

## EL TORSO DE VENUS

*Elkin Restrepo*

COLECCIÓN POESÍA







**EL TORSO DE VENUS**

*Elkin Restrepo*



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Bogotá





**EL TORSO DE VENUS**

---

*Elkin Restrepo*



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Bogotá  
Facultad de  
Ciencias Sociales



COLECCIÓN POESÍA



Reservados todos los derechos  
© Pontificia Universidad Javeriana  
© Elkin Restrepo

**Miembros del comité editorial:**

Giovanni Quessep  
Ramón Cote Baraibar  
Federico Díaz-Granados  
Cristo Rafael Figueroa Sánchez  
Juan Felipe Robledo  
Jorge Cadavid

Primera edición: marzo del 2015  
Bogotá, D. C.

ISBN: 978-958-716-812-9

Número de ejemplares: 200

Impreso y hecho en Colombia

*Printed and made in Colombia*

Editorial Pontificia Universidad  
Javeriana

Carrera 7ª núm. 37-25, oficina 13-01

Edificio Lutaima

Teléfono: 3208320 ext. 4752

[www.javeriana.edu.co/editorial](http://www.javeriana.edu.co/editorial)

**Cuidado de texto:**

Óscar Daniel Campo Becerra

**Diseño de pauta gráfica:**

Ignacio Martínez-Villalba

**Diagramación:**

María Victoria Mora

**Diseño de carátula:**

Ignacio Martínez-Villalba

**Impresión:**

Javegraf



Prohibida la reproducción  
total o parcial de este  
material, sin la autorización  
por escrito de la Pontificia  
Universidad Javeriana

Restrepo, Elkin, 1942-

El torso de Venus / Elkin Restrepo. -- 1a ed.-- Bogotá : Editorial Pontificia Universidad Javeriana, 2015.

82 p. ; 24 cm.

ISBN : 978-958-716-812-9

1. POESÍA COLOMBIANA. 2. LITERATURA COLOMBIANA. I.  
Pontificia Universidad Javeriana.

CDD C861 ed. 21

Catalogación en la publicación - Pontificia Universidad Javeriana. Biblioteca  
Alfonso Borrero Cabal, S.J.

opg.

Marzo 18 / 2015

DEL CUERPO COMO METÁFORA

Juan Felipe Robledo

Jorge Cadavid 9

I

El jardín prestado 15

Un ser amado 17

Pérdida 19

Poema 21

Raja 23

Amorío 25

Custodia 27

Encuentro 29

Fénix 31

Horario 33

País de paso 35



Oportunidad 37  
Suburbio 39  
Tu cuerpo 41  
Laja 43  
Ensoñación 45  
Brillo 47  
Chamán 49  
Rivalidad 53  
Senelita 55  
Cavilación 57  
Atisbo 59  
Legado 61

## II

Pecado 65  
Fisgón 67  
Adversidad 69  
El insecto 71  
Incidente 73  
Vasallaje 75  
Iluminación 77  
Condición 79

C UENTISTA, profesor de literatura y director de la *Revista Universidad de Antioquia*, Elkin Restrepo ha creado una obra discreta, sugestiva, honda, capaz de dar cuenta de ese mundo que se nos va de las manos a cada instante y que deseamos convocar por medio de la palabra para luego volver a verlo yéndose hacia un sitio que no sabemos nombrar sino con elusiva precisión. Un mundo que empieza a existir cuando recordamos que es tan fugitivo y volterio.

Esta es una poesía del desvanecimiento, de una sensata y también dolorida forma de conocer, que no desea la posesión como cara última de la felicidad, sino que deja que las cosas habiten su sitio, aquel que ellas desean y al que están llamadas. Para que el ojo y la voz del poeta den cuenta de un entendimiento que no violenta la realidad sino que le permite ser en su primitivo esplendor, canta a la fundamental incomodidad de sabernos no haciendo parte del mundo de una manera natural. Afirma la constancia del esfuerzo que debemos hacer

para conseguir esta manera lúcida y luminosa de entender el mundo y las palabras que lo nombran.

Para quienes hemos seguido la ruta poética trazada por Elkin Restrepo (Medellín, 1942), el nuevo poemario resulta un ejercicio, un experimento realmente fascinante. *El torso de Venus* (2015) reúne una serie de poemas de amor alrededor de los cuales se iluminan las experiencias más cotidianas. Poemas de amor a contracorriente, escritos no por un adolescente sino por un poeta en toda su madurez. Elkin Restrepo no traza las fronteras entre erotismo y amor, por el contrario, convierte al erotismo en otra forma de escritura, esta vez no restringida al cuerpo que quiere ser leído, sino proyectada como epifanía, donde la poesía, el pensamiento y el sentimiento se unen en un sutil sistema de vasos comunicantes.

“Siente el pensamiento, piensa el sentimiento”, era la paradoja expuesta por Unamuno. En Restrepo, el erotismo se convierte en una forma más de la imaginación. Sabe, como Fernando Pessoa, que “todas las cartas de amor son ridículas. (Todas las palabras esdrújulas,/ como los sentimientos esdrújulos,/ son naturalmente ridículas)”. Y, sin embargo, escribe este libro como un credo último, quizás una confesión, a veces satírica, otras casi mística.

(...)

Una figura de Venus a la cual faltan algunos rasgos,  
pero cuyo rotundo torso, sus muslos, su disimulado sexo,  
la redondez de las caderas,  
inquietan al que la ve y lo obseden para siempre.

Un poporo, con adornos de una deidad felina,  
para guardar la cal y masticar la hoja de coca,  
y así aliviar el peso a que obliga  
el tránsito por la vida.

Eso es tu cuerpo.

Una ánfora, un vaso, un poporo.

En *El torso de Venus*, el poeta se frota los ojos para ver la belleza que se aleja en la distancia. Hay el dramatismo de la lucha de una conciencia resuelta, que busca la verdad con la lucidez, y el ímpetu del cuerpo que se niega a apagarse. Y en el poema captura el instante efímero del amor, los rastros de este enfrentamiento. Cuerpo y deseo se hacen visibles, se transparentan como huellas en la construcción lingüística, en la anhelada forma. Huellas que son una confesión de los deseos, de aquello que no se ha llegado a cumplir o, mejor, que solo en la revelación poética se resuelve. No resultaría extraño afirmar que un libro como *El Torso de Venus* haya sido preludiado, en 2005, por la antología personal de Restrepo publicada bajo el título de *Amores cumplidos*. Oxímoron que resuelve esa lucha de contrarios que el poeta andaluz Luis Cernuda vislumbró y acuñó como *La realidad y el deseo*.

(...)

Ha vuelto,  
y hasta la memoria se rehúsa  
a devolverle el recuerdo de la muchacha  
que aquella vez amó,

y se estremece

porque advierte  
que lo que una vez pasó,  
ahora es como si no hubiera acontecido nunca.

En este poemario, Restrepo sigue anhelando de manera insaciable la riqueza vivida y experimentada del ser. Persecución

de la realidad con todos los sentidos, absorbiendo todas las imágenes, los olores, los sonidos del cuerpo. Jean Cocteau puntualizó: “El estilo es el alma y, por desgracia, en nosotros el alma asume la forma del cuerpo”. Para el poeta antioqueño, el cuerpo es el complemento metafísico del alma, alzado junto a ella para poder alcanzarla.

(...)

¿Es esa agua bautismal  
la que yo recibo ahora?

Un instante de cruda  
auroral belleza

Para que perviva  
escribo este poema

La poesía, en este particular libro, se tensa hasta hacernos ver con nuestros “ojos de carne” lo que no es sino espíritu. En estos formidables textos, intencionalmente prosaicos, deliberadamente conversacionales (a la manera de un diario) la poesía nos hace tocar lo impalpable, abrazar fantasmas. La poesía traza un puente sinestésico entre el ver, el oler y el palpar. Por este puente la imaginación cobra cuerpo y los cuerpos se vuelven imágenes: poética corporal y erótica verbal. Elkin Restrepo logra su cometido en estas desconcertantes páginas: la poesía erotiza al lenguaje y, al erotizarlo, el cuerpo se convierte en metáfora. El interés de estos poemas reside, pues, precisamente, en la manera en que el contenido erótico queda aniquilado por la serenidad, la iluminación con que un hombre, al contemplar al otro (deseo) se contempla a sí mismo (realidad).

JUAN FELIPE ROBLEDO

JORGE CADAVID





## EL JARDÍN PRESTADO

En una fotografía de familia,  
mi infancia arisca.

Es la hora matinal.

El lugar, una banca de parque.  
Un día domingo, años cincuenta.

En el centro,  
a punto de sonreír  
e iniciar su aventura de gran nube blanca,  
está la joven madre.

El pequeño sombrero negro  
con velo,  
los guantes de gamuza,  
el elegante abrigo,  
la fijan en la distancia.

A su lado, revoloteando  
y viéndose en sus ojos  
—como pájaros en el reflejo sin límite de un río—,  
están los hijos.

Y desde ese entonces  
hasta hoy

corre el endeble hilo  
que el ovillo de la vida



anuda  
con todo aquello

que al dársenos  
también  
se nos hurta.

## TÍTULOS DE LA COLECCIÓN DE POESÍA

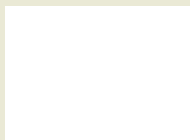
- *Coloquio de los animales. Segunda edición aumentada.* Eduardo Chirinos, prólogo de Fernando Iwasaki.
- *Hábito del tiempo.* Ramón Cote Baraiibar, prólogo de Jorge Cadavid.
- *Campo de estacas.* Carlos López Degregori, prólogo de Piedad Bonett.
- *Programa de mano.* Pablo Montoya, prólogo de Eduardo Chirinos.
- *Entrópicos / Entropics.* Graciela Maglia, traducción de María Roof, prólogo de Óscar Torres Duque.
- *Coloquio de los animales.* Eduardo Chirinos, prólogo de Fernando Iwasaki.
- *Lo que vive y tiembla. Antología poética.* Hugo Mujica, prólogo de Martín López-Vega.
- *El ángel en la hoguera.* Augusto Pinilla, prólogo de Juan Felipe Robledo.
- *Llévame como un verso.* Luz Mary Giraldo, prólogo de Roberto Burgos Cantor.
- *Corazón abismo.* Martha L. Canfield, prólogo de Juana Rosa Pita.
- *Oda a John Wayne.* Óscar Torres Duque, prólogo de Felipe García Quintero.
- *Heráclito inasible.* Jorge Cadavid, prólogo de Eduardo Jaramillo-Zuluaga.
- *El don de la renuncia.* Juan Felipe Robledo, prólogo de William Ospina.

*El torso de Venus* se compuso  
con tipografía de la fuente Granjon.  
Se terminó de imprimir en los talleres de Javegraf  
en el mes de marzo del 2015.

**E**L TORSO DE VENUS reúne una serie de poemas de amor alrededor de los cuales se iluminan las experiencias más cotidianas. Poemas de amor a contracorriente, escritos no por un adolescente sino por un poeta en toda la madurez. Elkin Restrepo no traza las fronteras entre erotismo y amor, por el contrario, convierte al erotismo en otra forma de escritura, esta vez no restringida al cuerpo que quiere ser leído, sino proyectada como epifanía, donde la poesía, el pensamiento y el sentimiento se unen en un sutil sistema de vasos comunicantes.

*Jorge Cadavid*

*Juan Felipe Robledo*



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Bogotá